



 *versione italiana* 

IMPERIA, 5 – 10 Settembre 2023



VELE D'EPOCA DI IMPERIA

since 1986

Nel contesto di “Vele d’Epoca 2023, evento organizzato da Assonautica Imperia, sarà disputata la
SETTIMANA INTERNAZIONALE DELLA VELA DI IMPERIA 2023

VELE D'EPOCA 2023

BARCHE D'EPOCA, CLASSICI, SPIRIT OF TRADITION, REPLICHE, BIG BOATS, CLASSIC IOR

COPPA IMPERIA 2023

8mR

BANDO DI REGATA

NOTA: La settimana velica internazionale di Imperia (Italy) 2023 si compone da due differenti eventi:

- **La COPPA IMPERIA dal 6 al 9 settembre 2023** riservata alla classe *8mR*
- **Le VELE D'EPOCA DI IMPERIA 2023 dal 7 al 10 settembre 2023** riservata alle classi: *EPOCA, CLASSICI, SPIRIT OF TRADITION, REPLICHE, BIG BOATS, CLASSIC IOR*

Ognuno dei due eventi ha proprie caratteristiche e iscrizione separata. Pertanto nel presente bando ogni paragrafo che inizia con:

- “**A – per entrambi gli eventi**” si applica ad entrambi gli eventi
- “**VdE – per Vele d’ Epoca**” si applica solo all’evento Vele d’ Epoca
- “**CI – per Coppa Imperia 8mR**” si applica solo all’evento Coppa Imperia

1 - ORGANIZZAZIONE

A – per entrambi gli eventi Organizzatore della regata, su delega della Federazione Italiana Vela (FIV), è lo Yacht Club Imperia, con la collaborazione dello Yacht Club Sanremo, della Lega Navale delegazione di Imperia e Circolo Nautico san Bartolomeo al mare.

2 – PROGRAMMA

VdE – per Vele d' Epoca

- ORMEGGIO GRATUITO dal 30 Agosto 2023 al 23 Settembre 2023
- Martedì 5 Settembre e Mercoledì 6 settembre: registrazioni e ispezioni;
- Briefing ogni giorno di regata ore 09:30
- Giovedì 7 settembre: regata segnale di avviso 1^a prova ore 12.00
- Venerdì 8 settembre: regata
- Sabato 9 settembre: regata.
- Domenica 10 settembre: Parata, regata.
- Premiazione domenica 10 settembre, alle ore 17:00.
- Saranno corse possibilmente 4 prove, massimo una prova al giorno

CI – per Coppa Imperia 8mR

- ORMEGGIO GRATUITO dal 4 settembre 2023 al 23 Settembre 2023
- Martedì 5 settembre: perfezionamento iscrizioni
- Mercoledì 6 settembre: briefing ore 10:30
- Mercoledì 6 settembre: regate segnale di avviso 1^a prova ore 12.00
- Giovedì 7, Venerdì 8 e sabato 9 settembre: regate
- Premiazione domenica 10 settembre, alle ore 17:00.
- Saranno corse possibilmente 8 prove, massimo due prove al giorno, con possibilità di effettuare una prova giornaliera in più in caso di ritardo o di previsione di ritardo sul programma. In questo caso la barca comitato esporrà la bandiera “G” all’arrivo delle seconda prova.

A – per entrambi gli eventi

- La segreteria regate sarà aperta dalle ore 10:00 del 5 settembre
- Martedì 5 settembre: Cerimonia di apertura ore 17:30
- Per l’ora di partenza delle prove dei giorni a seguire dopo il primo sarà esposto un comunicato entro le ore 20:00 del giorno precedente. In mancanza di detto comunicato si riterrà confermata l’ora del giorno precedente. Il Comitato di Regata potrà modificare a suo insindacabile giudizio il programma in caso di avverse condizioni meteorologiche o per qualsiasi altra circostanza.
- NOTA: alla Cerimonia di Apertura e alla Premiazione è buona e gradita norma essere presenti con almeno un membro per equipaggio.

3 – AMMISSIONE E CATEGORIE

VdE – per Vele d' Epoca

Yacht che rientrano nei parametri del Regolamento CIM, cioè:

- yacht in legno o metallo costruiti prima del 1950 - Epoca
 - yacht in legno o metallo costruiti prima del 1976 - Classici
- yacht “repliche” secondo il regolamento CIM

Yacht della categoria “Spirit of Tradition”, aventi LOA maggiore di 10 metri secondo regolamento I.R.C. previa verifica del comitato organizzatore

Classic IOR: imbarcazioni costruite dal 1970 al 1984. Classe introdotta per il primo anno, possono essere imbarcazioni one/off o di serie, che abbiano avuto all’epoca un certificato IOR e che all’epoca abbiano avuto visibilità importante. Comunque l’ammissione è vincolata al parere insindacabile del AO. Devono essere in possesso del certificato ORC CLUB o ORC INTERNATIONAL.

Yachts Big Boats secondo regolamento CIM

in caso di rilevante partecipazione, l’organizzazione si riserva la possibilità di raggruppare barche con caratteristiche di monotipia in specifiche categorie e/o classi.

Le classi come da precedente punto 3 potranno essere suddivise in raggruppamenti ad insindacabile giudizio del CO in base al numero dei partecipanti.

CI – per Coppa Imperia 8mR

Yacht in possesso di valido certificato di stazza della classe internazionale 8mR.

Classifica come da regola di classe suddivisa in MODERNI, SIRA, NEPTUNE e FIRST RULE

4 – ISCRIZIONI

A – Per entrambi gli eventi

Le iscrizioni dovranno pervenire, nelle date sotto indicate, a:

Assonautica Imperia c/o Camera di Commercio, via T.Schiva 29 - 18100 Imperia, compilando il modulo online sul sito web www.veledepoca.com tel.+39 0183 752700 email to: segreteria@assonautica-im.it

Eventuali iscrizioni tardive potranno essere accettate ad insindacabile giudizio dell'AO con una tassa di iscrizione maggiorata come da 4.3.

Riferimenti per pagamento

- tramite bonifico Istituto bancario BPER

IBAN: IT44T0538710502000047223535

Intestazione: Assonautica provinciale di Imperia

Causale: **Iscrizione Vele d'Epoca 2023, classe e nome dello yacht.**

- È possibile effettuare il pagamento anche tramite assegno bancario intestato a Assonautica Imperia oppure via PayPal.

Le iscrizioni devono essere complete di:

- Ricevuta del pagamento
- modulo di iscrizione compilato on-line come da precedente punto 4.1.1.
- copia certificato di stazza (originale da esibire alla registrazione)
- lista equipaggio
 - per i concorrenti Italiani la lista dovrà essere corredata dalla fotocopia della tessere FIV 2023 con l'indicazione della Visita Medica, anche non agonistica, in corso di validità;
 - i concorrenti stranieri dovranno essere in regola con le prescrizioni della loro autorità nazionale.
 - attestato di assicurazione o dichiarazione sostitutiva, in originale, rilasciata dall'assicurazione **come da allegato**, da cui risulti che la copertura assicurativa è operante anche nel corso delle competizioni veliche, che la copertura della responsabilità civile è pari o superiore a euro 1.500.000,00 e che per l'avvenuto pagamento del premio essa è valida per tutto il periodo delle regate.

Le iscrizioni possono essere suddivise in due date:

entro il 30 Luglio 2023 le domande devono essere corredate:

- dal modulo di iscrizione compilato e accompagnato dalla tassa di iscrizione;
- dalla fotocopia del certificato di stazza (originale da esibire alla registrazione);
- per gli yachts che si iscrivono per la prima volta, da fotografia e presentazione storica della barca.

entro il 30 Agosto 2023 le iscrizioni dovranno essere completate dai seguenti documenti:

- lista dell'equipaggio come sopra
- dichiarazione delle vele che saranno usate in regata
- dichiarazione assicurativa come sopra

La tassa di iscrizione è fissata in:

VdE – per Vele d' Epoca

Lunghezza scafo

fino a 15 m

fino a 23 m

fino a 30 m

oltre i 30 m

Entro il 30 luglio 2023

500,00 Euro

600,00 Euro

800,00 Euro

1.000,00 Euro

Dal 1 agosto 2023

600,00 Euro

700,00 Euro

900,00 Euro

1.200,00 Euro

CI – per Coppa Imperia 8mR

900,00 Euro

1.000,00 Euro

A – per entrambi gli eventi

Le tasse di iscrizione di cui sopra danno diritto a un braccialetto non cedibile per ogni membro dell'equipaggio che consentirà l'accesso gratuito a tutte le attività collaterali previste. Eventuali gommoni di accompagnatori potranno accreditarsi tramite il pagamento di 150 Euro che darà diritto ad un alloggio e varo e a un braccialetto di cui precedente punto 4.4.1.

5 – REGOLAMENTI A – per entrambi gli eventi

Le regate saranno disputate applicando le *Regole* così come definite dal regolamento di regata WS 2021 – 2024 (RRS)

Per i concorrenti italiani sarà applicata la normativa FIV

In caso di conflitto interpretativo, la lingua inglese prevarrà.

In caso di conflitto tra Bando e Istruzioni di Regata, queste ultime prevarranno, a modifica RRS 67.3.

Le **comunicazioni** tra i concorrenti e AO, Giuria e Comitato di Regata, nonché l'albo ufficiale di Regata saranno esclusivamente tramite la pagina dedicata del sito web: www.racingrulesofsailing.org, raggiungibile tramite il link: <https://www.racingrulesofsailing.org/documents/5372/event>, oppure inquadrando il QR code qui sotto. Vedere Istruzioni di Regata.



Per un corretto uso del predetto sistema di comunicazione, è fatto obbligo a ciascun concorrente /membro dell'equipaggio di comunicare il proprio indirizzo e-mail e numero di telefono compilando completamente l'allegato modulo di iscrizione. Questi dati saranno automaticamente cancellati dal sistema al termine dell'evento. E' fatto obbligo a ciascun concorrente di uniformarsi al funzionamento di questo sistema di comunicazione. L'uso di detto sistema non modifica il regolamento di regata, tranne per quanto riguarda i "segnali di regata" in quanto ogni segnale a terra sarà dato tramite detto sistema.

Le regole di classe relative al numero massimo e al peso massimo dell'equipaggio non saranno applicate

6 - PUBBLICITÀ A – per entrambi gli eventi

Come da Regulation 20 World Sailing, sia in regata che in banchina per tutta la durata dell'evento.

7 – PERCORSI E ISTRUZIONI DI REGATA A – per entrambi gli eventi

Le Istruzioni di Regata saranno disponibili on-line sull'albo ufficiale di regata a partire:

- dalle ore 10:00 del 6 settembre 2023 per le vele d'epoca
- dalle ore 10:00 del 5 settembre 2023 per la classe 8mSI

8 – SISTEMA DI PUNTEGGIO E PREMI A – per entrambi gli eventi

Sarà utilizzato il punteggio minimo come da appendice "A" RRS. La regata sarà valida con almeno 1 prova portata a termine.

Uno scarto sarà applicato:

- al compimento della 4^a prova per VdE – Vele d'Epoca
- al compimento della 4^a prova per CI – Coppa Imperia

8.2. Saranno assegnati premi di classifica secondo il numero dei partecipanti.

- verrà assegnato il trofeo "Premio Eleganza" per l'imbarcazione che più si sarà distinta nella Parata di domenica 10 settembre.

- Sono previsti premi speciali a discrezione del comitato organizzatore.

8.3 La COPPA IMPERIA challenger perpetuo, sarà assegnato alla classe 8mSI sulla base del Deed of Gift gestito dallo Yacht Club Imperia, allegato alla presente NOR.

9 – ORMEGGI A – per entrambi gli eventi

Le imbarcazioni di cui precedente punto 2.1 e 2.2, dovranno comunicare data di arrivo e di partenza via e-mail: reception@goimperiam.it. All'arrivo in prossimità del Porto Turistico si prega di contattare: Go Imperia, +39 0183 62679, e-mail: reception@goimperiam.it, canale VHF 9.

10 - DIRITTI DI IMMAGINE e RESPONSABILITA' A – per entrambi gli eventi

Iscrivendosi, i partecipanti, gli armatori e i loro ospiti concedono la piena e gratuita autorizzazione agli organizzatori per ogni ripresa video-fotografica di imbarcazioni e persone, effettuata durante lo svolgimento della manifestazione, che possa essere pubblicata o diffusa su qualsiasi mezzo di informazione, incluso ma non limitato a pubblicità televisiva, sia sotto forma di pubblicità sia di comunicato stampa o informazione.

Il Comitato Organizzatore, Assonautica, il Comitato di Regata e la Giuria e quanti per qualsiasi ragione prendono parte all'organizzazione, declinano ogni e qualsiasi responsabilità per danni che possono subire persone e/o cose, sia in terra che in acqua, in conseguenza della loro partecipazione alla regata di cui al presente Bando di Regata. I concorrenti partecipano alla regata a loro rischio e pericolo e sotto la loro personale responsabilità o di chi esercita la patria responsabilità. Ciascun concorrente sarà il solo responsabile della decisione di partecipare alla regata, di continuarla o di rinunciare. Vedi RRS 3.

11 – RESPONSABILITA' AMBIENTALE A – per entrambi gli eventi

I partecipanti sono incoraggiati a minimizzare qualsiasi impatto ambientale negativo dello sport della vela. Si raccomanda la massima attenzione per la salvaguardia ambientale in tutti i momenti che accompagnano la pratica dello sport della vela prima, durante e dopo la manifestazione. In particolare si richiama l'attenzione alla RRS 47 –Smaltimento dei Rifiuti– che testualmente cita: “I concorrenti e le persone di supporto non devono gettare deliberatamente rifiuti in acqua. Questa regola si applica sempre quando in acqua”. La penalità per un'infrazione a questa regola può essere inferiore alla squalifica.

 *English version* 

Imperia, September 5th – 10th, 2023



VELE D'EPOCA DI IMPERIA

since 1986

In context of “Vele d'Epoca 2023”, event organised by Assonautica Imperia, will be raced the
2023 INTERNATIONAL IMPERIA SAILING WEEK

VELE D'EPOCA IMPERIA 2023

VINTAGE, CLASSICS, SPIRIT OF TRADITION, REPLICAS, CLASSIC IOR, BIG BOATS

COPPA IMPERIA

8mR

NOTICE OF RACE

NOTE: The 2023 Imperia (Italy) international sailing week consists of two different events:

- The **COPPA IMPERIA** from September 11th until September 13th for the class 8mR
- The **VELE D'EPOCA DI IMPERIA** from September 8th until September 10th for the classes:
VINTAGE, CLASSICS, SPIRIT OF TRADITION, REPLICAS, CLASSIC IOR, BIG BOATS

Each of two events has own characteristics and separate entry. So in the present NOR each paragraph witch start by:

- “**A – for both events**”: is valid for both events
- “**VdE – for Vele d’Epoca**”: is valid only for the event Vele d’Epoca
- “**CI – for Coppa Imperia 8mR**”: is valid only for the event Coppa Imperia 8mR

1 – ORGANISATION A – for both events

Under delegation of the Italian Federation of Sailing, the regatta is organized by Yacht Club Imperia with the cooperation of Yacht Club Sanremo, Lega Navale Imperia delegation and Circolo Nautico San Bartolomeo al mare.

2 – SCHEDULE

VdE – for Vele d’Epoca

- FREE MOORING between August 30th and September 23th , 2023
- Tuesday September 5th and Wednesday September 6th: registration and inspections.
- Skipper briefing each race day at 09:30
- Thursday September 7th: Race – 1st warning signal at 12.00 p.m.
- Friday September 8th and Saturday 9th: Races
- Sunday September 10th: Parade, Race.
- Price giving Sunday 10th at 5 pm.
- 4 races will be possibly sailed, maximum one race every day.

CI – for Coppa Imperia 8mR

- FREE MOORING between September 4th and September 23th , 2023
- Tuesday September 5th: registration and inspections
- Wednesday September 6th: Skipper briefing at 10:30
- Wednesday September 6th races, first warning signal at 12:00 p.m.
- Thursday September 10th, Friday September 8th and Saturday September 9th: races
- Sunday September 10th Prize giving at 5.00 pm.
- 8 races will be possibly sailed, maximum 2 every day, with the possibility to sail a daily race more in case of delay or of forecast delay on the schedule. In this case the “G” flag will be displayed on the Race Committee boat at the finish of the second daily race.

A – for both events

- The race office will open since 10.00 a.m. of September 5th
- Tuesday September 5th, Opening Ceremony at 5:30 p.m.
- The schedule time for the first warning signal for following days will be posted within 8:00 pm of the previous day; in case of no notice being posted, the same time as the previous day will be confirmed. The Race Committee may modify at his unquestionable judgmental the schedule for bad weather or for any other circumstances.
- NOTE: it is fair to be present at the Opening and Award Ceremonies by a minimum one person.

3 – ELIGIBILITY AND CATEGORIES

VdE – for Vele d’Epoca

yachts that come under the regulations of CIM rules, i.e.:

- yacht in wood or metal built before 1950 - Vintage.
- yacht in wood or metal built before 1976 - Classic.

yacht “Replicas” as per CIM rules

The yachts “Spirit of Tradition”, as per IRC rules, with LOA minimum 10 meters, as per agreement of the organizing authority

Classic IOR: boats built between 1970 and 1984. This class has been added for the first year, it can be one/off or series boats, which had at its time a IOR certificate and important visibility. In all cases the entry is subject at the approval of OA. This boat can have a certificate ORC Club or ORC International.

The yachts that come under the category Big Boats, as per CIM rules

the OA may create separate class for similar OD yacht if their participation is in relevant number.

the OA may cut the classes in group in his unquestionable judgment on the base of number of boats.

CI – for Coppa Imperia 8mR

8mR with valid class measurement certificate

The fleet will be divided in: MODERN, SIRA, NEPTUNE e FIRST RULE

4 – ENTRIES

A for both events: Entry forms shall be sent within the dates showed below to: Assonautica Imperia c/o Camera di Commercio, Via T. Schiva 29 - 18100 Imperia, filling the entry form on line on the web site: www.veledepoca.com. Tel. +39 0183 752700 Email: segreteria@assonautica-im.it

Each late entry may be accepted only by unquestionable judgment of the OA, and by a higher fee as per 4.3.

Payment:

- by bank transfer to:

IBAN: IT44T0538710502000047223535.

BPER Bank

Beneficiary: Assonautica provinciale di Imperia

Reason for payment: entry for Vele d’Epoca 2023, the name of the yacht must be mentioned.

- Payment options: by bank check out to Assonautica Imperia or by PayPal too

the entries will have to be completed by:

- the appropriate entry fee
- entry form full filled on-line as per above point 4.1.1
- copy of the measurement (rating) certificate (original to be showed at the registration)
- crew list:
 - for Italian participants the crew list must be completed by a copy of FIV card 2023 with valid medical examination
 - for foreign participants the crew list must comply with their national sailing authority insurance statement **as per annexed** where the insurance company states that the insurance coverage is also extended during sailing competitions, that the civil liability coverage is not lower than 1.500.000,00 euro and that, due to the premium payment, the insurance is valid for the whole racing period.

VdE – for Vele d’Epoca

The entries may to be cut in two dates, as following:

by July 30th 2023 the entry form must be completed by:

- the appropriate entry fee
- entry form full filled on-line as per above point 4.1.1
- copy of the measurement (rating) certificate (original to be showed at the registration)
- limited to the first-time entries, by a picture of the yacht and by a short history.

by August 30th 2023 the entry forms must be completed by the following documents:

- crew list: as above;
- Declaration form for sails used during the races.
- insurance Statement as above;

Boats will be awarded as per number of competitors.

- Trophy “Elegancy” will be assigned to the best boat in the parade.
- Other prizes established by OA will be delivered.

The COPPA IMPERIA, perpetual challenger will be assigned to one boat of the 8mR class as per the Deed of Gift handled by the Yacht Club Imperia, attached to this NOR.

9 – MOORINGS A – for both events

The incoming yachts as per point 2.1 and 2.2 will have to communicate the arrival and departure date, by e-mail to: email: reception@goimperia.it

Arriving please contact: Go Imperia, +39 0183 62679, email: reception@goimperia.it, VHF Channel 9.

10 – IMAGE RIGHT and RESPONSIBILITY A – for both events

By their entry the participants, the owners and their guests grant free and complete permission to the Organizing Authority for every video and photo shot of boats and people that are made while the championship and that it can be published or broadcasted to press or any means of information and communication, including television, whether advertising or press release or information.

The organizing authority, the Race Committee, the Jury and any other parts involved in the organization, will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta. Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. Each competitor will be the alone responsible of his decision to participate to the event: see RRS 3.

11 – ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY A – for both events

Participants are encouraged to minimize any negative environmental impact of the sport of sailing. We always recommend the maximum attention to environmental protection that accompany the practice of the sport of sailing before, during and after the event. Particular attention is to pay to RRS 47 – Waste Disposal – which quotes: "Competitors and support people must not deliberately throw waste into the water. This rule always applies when in water." The penalty for a violation of this rule may be less than the disqualification.

CERTIFICAZIONE ASSICURATIVA/ INSURANCE CERTIFICATION
DA COMPILARE E FAR TIMBRARE DALLA COMPAGNIA ASSICURATIVA
TO COMPLETE AND TO STAMP BY THE INSURANCE COMPANY

Si dichiara che il Contraente/Assicurato- declares that the insured

Sig./Mr.	Nato a /born in	Il/the
Residente a/resident	In via/ in the street	Cap e città/ city
Codice fiscale	Telefono/telephone	Tessera Fiv n.

Armatore dell'imbarcazione con numero velico/ Owner of the boat with the sail number

Nome Compagnia Assicurativa/Name of the Insurance Company _____

Polizza n./ Insurance Policy _____

Validità fino al/ valid until _____

con un massimale pari ad euro/ with a maximal _____ (non inferiore a €
1.500.000,00/ not less than € 1.500.000.00)

L'ASSICURAZIONE E' COMPRENSIVA DELL'ESTENSIONE PER REGATE.

THE INSURANCE INCLUDES THE EXTENSION FOR THE RACE.

Data/ Date _____

Timbro e Firma della Compagnia di Assicurazione/ Stamp and signature of the Insurance Company
